

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28774936 | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|---|--|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie die Treppe nur zum beabsichtigten Zweck des Auf- und Absteigens und vermeiden Sie es, auf den Wangen oder Geländern zu klettern. | Use the stairs only for their intended purpose of ascending and descending and avoid climbing on the stringers or railings. | Utilisez les escaliers uniquement dans le but prévu de monter et de descendre et évitez de monter sur les limons ou les rampes. | Utilizzare le scale solo per lo scopo previsto per salire e scendere ed evitare di salire sui cosciali o sulle ringhiere. | Gebruik de trap alleen voor het beoogde doel van het op- en afgaan en vermijd het klimmen op de trapbomen of leuningen. | Utilice las escaleras únicamente para el propósito previsto de subir y bajar y evite subirse a los largueros o barandillas. | Používejte schody pouze pro zamýšlený účel výstupu a sestupu a vyvarujte se lezení na podélníky nebo zábradlí. | Koristite stepenice samo za predviđenu svrhu penjanja i spuštanja i izbjegavajte penjanje po uzicama ili ogradama. | Stopnice uporabljajte samo za predvideni namen vzpenjanja in spuščanja in se izogibajte plezanju po vrvicah ali ograjah. | A lépcsőt csak a fel- és leszállás rendeltetészerű céljaira használja, és kerülje a korlátokon vagy korlátokon való felmászást. |
| Achten Sie darauf, dass die Treppe frei von Hindernissen ist und halten Sie die Treppenstufen sauber und trocken, um Stürze zu vermeiden. | Make sure the stairs are clear of obstacles and keep the steps clean and dry to avoid falls. | Assurez-vous que les escaliers sont dégagés de tout obstacle et gardez les marches propres et sèches pour éviter les chutes. | Assicurarsi che le scale siano libere da ostacoli e mantenere i gradini puliti e asciutti per evitare cadute. | Zorg ervoor dat de trap vrij is van obstakels en houd de treden schoon en droog om vallen te voorkomen. | Asegúrese de que las escaleras estén libres de obstáculos y mantenga los escalones limpios y secos para evitar caídas. | Ujistěte se, že na schodech nejsou žádné překážky a udržujte schody čisté a suché, abyste se vyhnuli pádu. | Uvjerite se da na stepenicama nema prepreka i neka stepenice budu čiste i suhe kako biste izbjegli padove. | Prepričajte se, da na stopnicah ni ovir in naj bodo stopnice čiste in suhe, da preprečite padce. | Győződjön meg arról, hogy a lépcsőn nincsenek akadályok, és tartsa tisztán és szárazon a lépcsőket, hogy elkerülje az esést. |
| Verwenden Sie rutschfeste Materialien für die Treppenstufen und achten Sie darauf, dass die Stufenstruktur ausreichend griffig ist, um das Risiko von Rutschunfällen zu minimieren. | Use non-slip materials for the stair treads and ensure that the step structure has sufficient grip to minimize the risk of slipping accidents. | Utilisez des matériaux antidérapants pour les marches d'escalier et assurez-vous que la structure des marches a une adhérence suffisante pour minimiser le risque d'accidents de glissade. | Utilizzare materiali antiscivolo per i gradini delle scale e assicurarsi che la struttura del gradino abbia una presa sufficiente per ridurre al minimo il rischio di incidenti dovuti a scivolamento. | Gebruik antislipmaterialen voor de trap treden en zorg ervoor dat de tredestructuur voldoende grip heeft om de kans op uitglijongevallen te minimaliseren. | Utilice materiales antideslizantes para los escalones de las escaleras y asegúrese de que la estructura del escalón tenga suficiente agarre para minimizar el riesgo de accidentes por resbalones. | Na schodišťové stupně používejte protiskluzové materiály a zajistěte, aby konstrukce stupně měla dostatečnou přilnavost, aby se minimalizovalo riziko uklouznutí. | Koristite protuklizne materijale za stepenice i osigurajte da struktura stepenica ima dovoljno prijanja kako bi se smanjio rizik od nesreća s klizanjem. | Uporabite nehrseče materiale za stopnice in zagotovite, da ima struktura stopnic zadosten oprijem, da zmanjšate tveganje zdrs. | Használjon csúszásmentes anyagokat a lépcsőfokokhoz, és gondoskodjon arról, hogy a lépcsőszerkezet megfelelő tapadást biztosítson a csúszási balesetek kockázatának minimalizálása érdekében. |
| Vermeiden Sie es, die Treppe mit nassen oder rutschigen Schuhen zu betreten, um Stürze zu vermeiden. | Avoid using the stairs with wet or slippery shoes to avoid falls. | Évitez de marcher dans les escaliers avec des chaussures mouillées ou glissantes pour éviter les chutes. | Evitare di camminare sulle scale con scarpe bagnate o scivolose per evitare cadute. | Vermijd het lopen op de trap met natte of gladde schoenen om vallen te voorkomen. | Evite caminar por las escaleras con zapatos mojados o resbaladizos para evitar caídas. | Vyhňte se chůzi po schodech s mokrou nebo klzkou obuví, abyste se vyhnuli pádu. | Izbjegavajte hodanje po stepenicama s mokrim ili skliskim cipelama kako biste izbjegli padove. | Izogibajte se hoji po stopnicah z mokrimi ali spolzkimi čevlji, da preprečite padce. | Ne menjen a lépcsőn nedves vagy csúszós cipővel, hogy elkerülje az esést. |
| Kinder sollten die Treppe immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen und darauf hingewiesen werden, dass sie die Treppe nicht als Spielplatz betrachten sollen. | Children should always use the stairs under adult supervision and be advised not to consider the stairs as a playground. | Les enfants doivent toujours utiliser les escaliers sous la surveillance d'un adulte et il leur est conseillé de ne pas considérer les escaliers comme un terrain de jeu. | I bambini devono sempre utilizzare le scale sotto la supervisione di un adulto e devono essere avvisati di non considerare le scale come un parco giochi. | Kinderen dienen de trap altijd onder toezicht van een volwassene te gebruiken en worden geadviseerd de trap niet als speeltuin te beschouwen. | Los niños siempre deben usar las escaleras bajo la supervisión de un adulto y se les debe advertir que no las vean como un parque de juegos. | Děti by měly vždy používat schody pod dohledem dospělých a měly by být upozorněny, aby schody nepovažovaly za hřiště. | Djeca bi uvijek trebala koristiti stepenice pod nadzorom odraslih i savjetuje im se da na njih ne gledaju kao na igralište. | Otroci naj stopnice vedno uporabljajo pod nadzorom odraslih in svetujemo jim, naj na stopnice ne gledajo kot na igrišče. | A gyerekek mindig felnőtt felügyelete mellett használják a lépcsőt, és ne tekintsek a lépcsőt játszótérnek. |
| Stellen Sie sicher, dass die Treppe für die zu erwartende Belastung ausgelegt ist und überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit, um strukturelle Schäden zu vermeiden. | Make sure the stairs are designed to support the expected load and do not exceed the maximum load capacity to avoid structural damage. | Assurez-vous que les escaliers sont conçus pour la charge prévue et ne dépassent pas la capacité de charge maximale pour éviter des dommages structurels. | Assicurarsi che le scale siano progettate per il carico previsto e non superino la capacità di carico massima per evitare danni strutturali. | Zorg ervoor dat de trap is ontworpen voor de verwachte belasting en het maximale draagvermogen niet overschrijdt om structurele schade te voorkomen. | Asegúrese de que las escaleras estén diseñadas para la carga esperada y no excedan la capacidad de carga máxima para evitar daños estructurales. | Ujistěte se, že schody jsou navrženy pro očekávané zatížení a nepřekračují maximální nosnost, aby nedošlo k poškození konstrukce. | Uvjerite se da su stepenice projektirane za očekivano opterećenje i da ne prelaze maksimalnu nosivost kako biste izbjegli oštećenje strukture. | Prepričajte se, da so stopnice zasnovane za pričakovano obremenitev in ne presejajo največje nosilnosti, da preprečite strukturne poškodbe. | Győződjön meg arról, hogy a lépcsőt a várható terhelésre tervezték, és ne lépje túl a maximális teherbírást, hogy elkerülje a szerkezeti károsodást. |
| Vermeiden Sie das Überlasten der Treppe mit schweren Gegenständen oder Personen, die die Gewichtsgrenze überschreiten. | Avoid overloading the stairs with heavy objects or people who exceed the weight limit. | Évitez de surcharger les escaliers avec des objets lourds ou des personnes dépassant la limite de poids. | Evitare di sovraccaricare le scale con oggetti pesanti o persone che superano il peso limite. | Vermijd het overbelasten van de trap met zware voorwerpen of mensen die de gewichtslimiet overschrijden. | Evite sobrecargar las escaleras con objetos pesados o personas que superen el límite de peso. | Vyvarujte se přetěžování schodů těžkými předměty nebo osobami, které překračují hmotnostní limit. | Izbjegavajte preopteretiti stepenice teškim predmetima ili osobama koje premašuju ograničenje težine. | Izogibajte se preobremenitvi stopnic s težkimi predmeti ali ljudmi, ki presejajo dovoljeno težo. | Kerülje a lépcső túlterhelését nehéz tárgyakkal vagy olyan emberekkel, akik túllépik a súlyhatárt. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

StarWood Trading GmbH & Co.KG

Industriestr. 19

m.ensner@starwood-trading.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28774936 | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|---|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen, Geländer und Stufen der Treppe auf Lockerheit oder Beschädigungen und reparieren Sie diese sofort. | Regularly check the fastenings, railings and steps of the stairs for looseness or damage and repair them immediately. | Vérifiez régulièrement les fixations des escaliers, les rampes et les marches pour déceler tout jeu ou dommage et réparez-les immédiatement. | Controllare regolarmente i dispositivi di fissaggio delle scale, le ringhiere e i gradini per verificare che non siano allentati o danneggiati e ripararli immediatamente. | Controleer regelmatig de trapbevestigingen, leuningen en treden op losheid of beschadiging en repareer deze onmiddellijk. | Revise periódicamente los sujetadores de las escaleras, las barandillas y los escalones para ver si están flojos o dañados y repárelos de inmediato. | Pravidelně kontrolujte upevnění schodů, zábradlí a schůdky, zda nejsou uvolněné nebo poškozené, a okamžitě je opravte. | Redovito provjeravajte pričvršćivače stepenica, ograde i stepenice na labavost ili oštećenja i odmah ih popravite. | Redno preverjajte stopniščne pritrdilne elemente, ograje in stopnice, da so zrahljani ali poškodovani, in jih takoj popravite. | Rendszeresen ellenőrizze a lépcsőrögztítőket, korlátokat és lépcsőket, hogy nincsenek-e meglazulva vagy sérültek, és azonnal javítsa meg. |
| Stellen Sie sicher, dass die Treppe ausreichend beleuchtet ist, insbesondere in dunklen Bereichen oder bei nächtlicher Nutzung, um das Stolpern oder Fallen zu vermeiden. | Make sure the stairs are adequately lit, especially in dark areas or when used at night, to avoid tripping or falling. | Assurez-vous que les escaliers sont suffisamment éclairés, en particulier dans les zones sombres ou lorsqu'ils sont utilisés la nuit, pour éviter de trébucher ou de tomber. | Assicurarsi che le scale siano adeguatamente illuminate, soprattutto nelle zone buie o se utilizzate di notte, per evitare di inciampare o cadere. | Zorg ervoor dat de trap voldoende verlicht is, vooral in donkere ruimtes of bij gebruik 's nachts, om struikelen of vallen te voorkomen. | Asegúrese de que las escaleras estén adecuadamente iluminadas, especialmente en zonas oscuras o cuando se utilicen de noche, para evitar tropezar o caer. | Ujistěte se, že schody jsou dostatečně osvětleny, zejména v tmavých prostorách nebo při používání v noci, aby nedošlo k zakopnutí nebo pádu. | Provjerite jesu li stepenice dovoljno osvijetljene, osobito u tamnim područjima ili kada se koriste noću, kako biste izbjegli spoticanje ili pad. | Prepričajte se, da so stopnice ustrezno osvetljene, zlasti v temnih prostorih ali pri uporabi ponoči, da se izognete spotaknitvi ali padcu. | Győződjön meg arról, hogy a lépcső megfelelően meg van világítva, különösen sötét helyeken vagy éjszakai használat esetén, hogy elkerülje a megbotlást vagy az elesést. |
| Verwenden Sie reflektierende oder gut sichtbare Markierungen an den Treppenstufen oder Geländern, um die Sichtbarkeit zu verbessern. | Use reflective or high-visibility markings on stairs or railings to improve visibility. | Utilisez des marquages réfléchissants ou à haute visibilité sur les marches ou les garde-corps pour améliorer la visibilité. | Utilizzare segnali riflettenti o ad alta visibilità sui gradini o sulle ringhiere per migliorare la visibilità. | Gebruik reflecterende of goed zichtbare markeringen op de treden of balustrades om de zichtbaarheid te verbeteren. | Utilice marcas reflectantes o de alta visibilidad en los escalones o barandillas para mejorar la visibilidad. | Pro zlepšení viditelnosti používejte reflexní nebo dobře viditelné značení na schůdcích nebo zábradlí. | Koristite reflektirajuće ili visoko vidljive oznake na stepenicama ili ogradama kako biste poboljšali vidljivost. | Za izboljšanje vidljivosti uporabite odsevne ali dobro vidne oznake na stopnicah ali ograjah. | Használjon fényvisszaverő vagy jól látható jelöléseket a lépcsőkön vagy a korlátokon a láthatóság javítása érdekében. |